



JORDI™

POSITIONING CHAIR



MANUAL USUARIO

Our passion - your independence!

AKCES[®]MED



¡ATENCIÓN! El fabricante asume la responsabilidad por el uso correcto del dispositivo sólo cuando el producto se adquirió en una tienda médica especializada!

¡ATENCIÓN! AKCES-MED Ltd. se reserva el derecho de introducir cambios técnicos y comerciales en el contenido de la instrucción sin previo aviso.

Producto médico de primera clase de acuerdo con el Reglamento 93/42/EWG del Parlamento Europeo y del Consejo relativa a los productos médicos. Para este producto, el productor emitió la correspondiente declaración de conformidad.

Akces-MED. Sp. Zoo. Compañía introducida al sistema de gestión de calidad ISO 13485 relativa a la producción, venta y servicio. El sistema está certificado por Det Norske Veritas.





CONTENIDO

1. Propósito del manual	5
2. Indicaciones de uso	5
3. Características generales de la silla	6
3.1 Equipamiento estándar	6
3.2 Equipamiento adicional	7
4. Tabla de medidas	8
5. Descripción detallada de cómo utilizar la silla	9
6. Regulación del asiento	11
6.1 Respaldo	11
6.2 Reposabrazos	11
6.2.1 La altura del reposabrazos	11
6.2.2 El ángulo de inclinación del reposabrazos	12
6.3 Asiento	12
6.4 La altura del asiento	13
6.5 Inclinación	13
7. Equipamiento opcional	14
7.1 Reposacabezas HexagonPro	14
7.1.1 Montaje del reposacabezas	14
7.1.2 Ajuste del reposacabezas	14
7.2 Soportes de cadera	15
7.3 Separado de rodillas/Taco abductor	15
7.4 Soportes de tronco	16
7.5 Ruedas con freno	17
7.6 Reposapiés	18
7.7 Empuñaduras	19
7.8 Cinturón de seguridad de 4 puntos	19
8. El uso de la silla	20
8.1 Preparación del paciente	29
8.2 Como utilizar la silla	21
9. Normas de seguridad	23
10. Mantenimiento y limpieza	26

INTRODUCCIÓN

Adoptar la posición de sentado, para los niños con discapacidades desde edades tempranas, es una parte importante del proceso de rehabilitación. Tiene un alta influencia positiva en el desarrollo y la mejora de las habilidades motoras del niño.

El hecho de que un niño pueda sentarse con autonomía y seguridad cuando ha perdido la habilidad del movimiento autónomo como consecuencia de una enfermedad o de un accidente, tiene una influencia positiva en el paciente y también en la mente de quienes están a su cuidado.

JORDI™ es un aparato diseñado para su uso en procesos de rehabilitación diaria de pacientes cuyas enfermedades imposibilitan que puedan sentarse o ponerse de pie.

Es un aparato universal, en el que tanto niños flácidos como niños con tono muscular y niños espásticos pueden sentarse. El asiento es un dispositivo individual, y sólo cumplirá su función, si se ajusta correctamente a la altura y el peso.

Lea este manual con atención. Encontrará información sobre nuestro producto y aprenderá a utilizarlo de un modo seguro y efectivo.

En caso de dudas, contacte con nuestra oficina (tel. +34 902 48 72 72)



¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el producto, el usuario debe familiarizarse con el manual de usuario. Recuerde que el cumplimiento de las directrices es muy importante. Se garantiza la seguridad y se extiende durabilidad, así como la estética del dispositivo.



1 PROPÓSITO DEL MANUAL

El presente manual del usuario contiene información básica que es esencial para el uso apropiado, preparación, mantenimiento, limpieza y condiciones de garantía de la silla de posicionamiento **JORDI™**. El manual de usuario debe mantenerse en su lugar fácilmente accesible. Está diseñado para las personas que se ocupan de las personas con discapacidad, y por tanto los médicos, así como los fisioterapeutas que operan el dispositivo.



¡ATENCIÓN! Antes de utilizar el producto, el usuario debe familiarizarse con el manual de

Recuerde que el cumplimiento de las directrices es muy importante. Se garantiza la seguridad y se extiende durabilidad, así como la estética del dispositivo.

2 INSTRUCCIONES DE USO

El dispositivo es recomendado para los siguientes usuarios:

- Parálisis cerebral - varios tipos y formas.
- Daños en cerebro y médula espinal con paresia del miembro inferior, equilibrio severo y trastorno del movimiento.
- Enfermedades desmielinizantes cuadriplejia avanzada (esclerosis múltiple, lateral amiotrófica)
- Mielomeningocele.
- Enfermedades musculares, distrofia, miastenia grave, polimiositis.
- Desórdenes genéticos.
- Enfermedades metabólicas degenerativas del Sistema nervioso.
- Después de traumatismos cerebrales o lesión de la columna con la médula espinal y el menor daño extremidades conectadas con paresia y parálisis, especialmente en condiciones cuadriplejia (como una etapa del proceso de rehabilitación o soporte ortopédico permanente).
- Después de las lesiones craneales y de la médula espinal y de la columna vertebral con parálisis y paresia.



3 CARACTERÍSTICAS GENERALES

3.1. Equipamiento estándar:

1. Tapicería lavable
2. Reposabrazos ajustable en altura e inclinación
3. Cinturón pélvico
4. Asiento ajustable en profundidad
5. Respaldo ajustable en ángulo de inclinación
6. Elemento para cambiar la altura del asiento.





3.2. Equipamiento adicional



JRI_104 HexagonPro



JRI_128 Taco abductor



**JRI_130 Cinturón seguridad
(accesorio)**



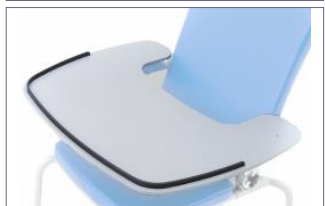
JRI_135 Cadera



JRI_154 Rodillas



JRI_155 Soportes tronco



JRI_403



JRI_423 Ruedas con frenos



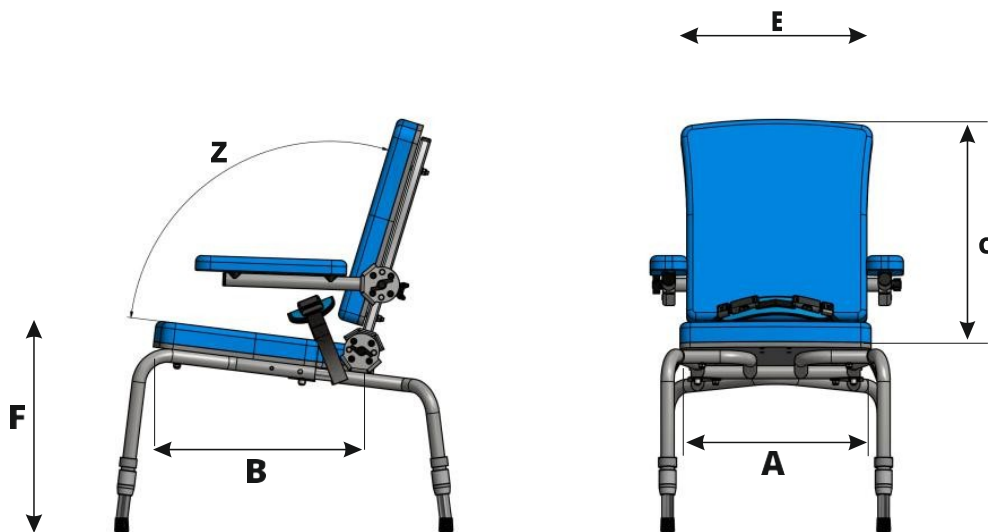
JRI_431 Empuñaduras



JRI_619 Pies



4 TABLA DE MEDIDAS



Símbol	Medición	Unidad	Talla 1	Talla 2	Talla 3	Talla
A	Ancho silla	[cm]	25	30	37	45
B	Profundidad silla	[cm]	23-29	26-34	30-40	35-45
C	Altura respaldo	[cm]	33	39	46	55
E	Ancho respaldo	[cm]	25	30	37	45
F	Altura asiento	[cm]	26-30	31-39	37-49	42-56
Z	Ángulo de inclinación respaldo	[°]	90-135	90-135	90-135	90-135
	Peso máximo del usuario	[kg]	50	65	80	100

Peso y dimensiones del dispositivo

Ancho	[cm]	37	42	49	57
Profundidad	[cm]	48	54	60	68
Altura	[cm]	56	68	80	92
Peso	[kg]	6,5	8	10	12

Nota: Dimensiones tolerantes en la tabla: +1/-1 cm..



5 DESCRIPCIÓN DE CÓMO UTILIZAR LA SILLA

Siga los siguientes pasos para montar el producto:

PASO 1. Desenrosque los “enroscadores” que puede encontrar en el respaldo (fig.1, 2).



PASO 2. Coloque el respaldo en el asiento exactamente dónde y en la forma que se muestra en las imágenes (fig.3-5).





PASO 3. Por favor, proteja los tornillos con los “enroscadores”



PASO 4 4. El último paso es colocar los cojines del asiento y del respaldo con el velcro, sujetar el cinturón pélvico y poner los reposabrazos hacia arriba (véase el punto 6.2, Reposabrazos, p.11)





6 REGULACIÓN DEL ASIENTO - DESCRIPCIÓN

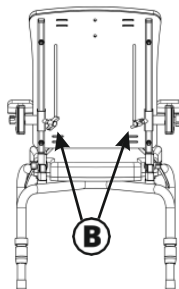
6.1 Respaldo

El ángulo de inclinación del respaldo depende del tipo de disfunción y del grado de ajuste del niño a la sedestación. Para ajustar el ángulo del respaldo, desenrosque y retire los “enroscadores” (fig. 12), ajuste el ángulo deseado, inserte de nuevo los “enroscadores” y apriételos.

**fig.12****fig.13**

6.2.1 La altura del reposabrazos

Para ajustar la altura del reposabrazos debemos aflojar la montura B (ver dibujo debajo), poner el reposabrazos en la altura deseada y apretar los “enroscadores”. Los reposabrazos se tienen colocar a la misma altura, paralelos al suelo.

**fig.14****fig.15**

¡ATENCIÓN! ¡Antes de usarlo es necesario asegurarse de que todos los “enroscadores” están bloqueados!



6.2.2. El ángulo de inclinación del reposabrazos

Para ajustar el ángulo del reposabrazos, afloje la montura C (ver dibujo debajo), ajuste y luego apriete los “enroscadores”. Los reposabrazos deben colocarse a la misma altura, paralelos al suelo.

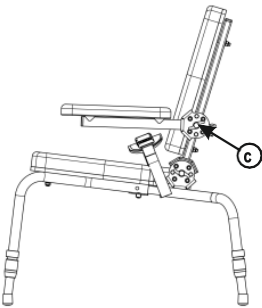


fig.16



fig.17

6.2 Asiento

Para ajustar la profundidad del asiento, afloje el soporte situado debajo del asiento (fig.18), ajuste la profundidad deseada y luego apriete los “enroscadores”. La extensión máxima del asiento se indica mediante un chisquido en los orificios del asiento de los tubos en ambos lados. Para reducir la profundidad del asiento después de alcanzar la extensión máxima, debe presionar el pestillo / bloqueo con el dedo hacia el interior del tubo.



fig.18



fig.19



fig.20



6.4. La altura del asiento

Para ajustar la altura del asiento, quite el protector (Fig.21), afloje la tuerca de plástico (fig.22), ajuste la altura deseada y fije el protector a la altura deseada (fig. 23), y por último apriete la tuerca.

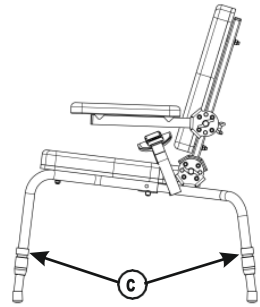


fig.21



fig.22



fig.23

6.5. Inclinación

Podemos inclinar el asiento (fig.24) ajustando correctamente la altura de las patas.



fig.24

7 ACCESORIOS

7.1. **REF JRI_104** Reposacabezas **HexagonPro**

7.1.1. Montaje del reposacabezas

Para montar el reposacabezas, retire la tapicería del respaldo (fig.25), instale el reposacabezas al respaldo en los agujeros y atornille los dos tornillos suministrados con la llave Allen (fig.26).



7.1.2. Ajuste del reposacabezas

El reposacabezas se puede ajustar con una llave Allen. También es posible cambiar el ancho del reposacabezas. Después del ajuste, apriete todas las fijaciones.





7.2 **REF** KDO_135 **Soportes de cadera**

Para ensamblar los Soportes de cadera debe quitar la tapicería del asiento (fig.23), colocar los Soportes en el asiento en los agujeros y atornillar los dos tornillos suministrados usando una llave allen (fig 34).

**fig.33****fig.34**

7.3 **REF** KDO_154 **Separador de rodillas**

7.3 **REF** KDO_128 **Taco abductor**

Para ensamblar el Separador de rodillas (fig. 25) o el Taco aductor (fig. 27), debe insertarlos en el lugar designado debajo del asiento hasta que esté completamente bloqueado. Puede ajustar el grado de prominencia del separador o del taco con un pestillo que debe retirar y, a continuación, ajustar los elementos en la posición seleccionada (fig.26 y 28).

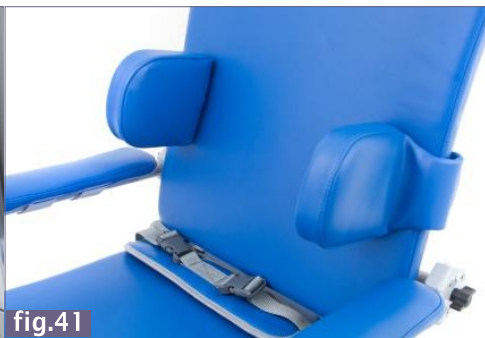
**fig.35****fig.36****fig.37****fig.38**



7.4. Ref. JRI_155 Soportes de tronco

Para ensamblar el soporte lateral, debe:

Retire el cojín del respaldo del asiento (fig. 38). A continuación, aplique el Soporte tronco sobre el respaldo en base a la altura deseada y asegúrelo con los “enroscadores” (fig. 40).

**fig.38****fig.39****fig.40****fig.41**

7.5. Ref. JRI_423 Ruedas con freno

Para instalar las ruedas usted debe:

PASO 1. Quite la tapa (fig.43)



PASO 2. Inserte la rueda y apriétela con una llave (fig 44, fig 45)





7.6. REF JRI619 Reposapiés

PASO 1.

Para montar el reposapiés hay que deslizarlo en las lengüetas de plástico situadas en el marco del asiento (fig.46). Después de ajustar la altura del reposapiés, debe apretar las abrazaderas con un destornillador de cruz.



PASO 2.

- Para reducir la distancia entre el asiento y el reposapiés debe:

- Aflojar las abrazaderas y extraer el reposapiés.
- Afloje la tuerca, presione el botón de bloqueo (fig 49) mientras desliza el tubo metálico fuera de la tapa de plástico (fig 50).
- Introducir el tubo metálico en el lado opuesto de la tuerca (fig. 41), apretar la tuerca.
- insertar el reposapiés listo (fig. 52) en las lengüetas de plástico colocadas sobre el marco del asiento. Después de ajustar la altura del reposapiés, debe apretar las abrazaderas con un destornillador de cruz.





7.7. REF JRI431 Empuñaduras

Montaje de las empuñaduras para guiar / conducir

Para insertar la empuñadura, afloje la cerradura del mango (fig.54). A continuación, empuje el mango situado en la parte posterior del respaldo (fig. 55), apriete la cerradura de la manija con una llave hexagonal (fig. 56).



7.8. REF JRI130 Cinturón de seguridad de 4 puntos

Para ensamblar el chaleco de seguridad de 4 puntos usted debe:

- Desenganchar las correas del chaleco
- Inserte la correa en el orificio tal como se muestra en la figura (fig. 58).
- Entreteje el extremo de la correa a través de la arandela de plástico (fig.59).
- Unir la correa fija (fig.60) con la parte delantera del chaleco.





8 USO DE LA SILLA



PRECAUCIÓN! **JORDI™** tiene que ser utilizado con el cumplimiento de las directrices incluidas en este manual de usuario. Recuerde que debe utilizar el producto con alguien que está entrenado y bien informado. No se olvide de preparar tanto producto, así como del paciente antes de usar **JORDI™**

9.1. Preparación del paciente

Antes de usar el dispositivo, es importante asegurarse de:

- Que el usuario lleve ropa cómoda y deportiva
- Calzado cómodo que sujete bien el pie/tobillo;
- Por razones de higiene y para evitar la abrasión de la piel el usuario debe ir con vestido.
- No molestar durante el uso del dispositivo
- Utilizar Jordi con ortesis ortopédicas si es necesario.



¡PRECAUCIÓN! La ropa debe proteger la piel del paciente del contacto directo de la tapicería u otros componentes del dispositivo.

¡PRECAUCIÓN! Solo el doctor puede prescribir el uso de ortesis ortopédicas con el dispositivo



8.1. Como usar la silla

1. Antes del uso es necesario que:
 - Despliegue el dispositivo;
 - Ponga el dispositivo en una superficie plana de fácil acceso al andador.
 - Asegúrese de que todas las partes están correctamente montadas y en buenas condiciones;
 - Revise ruedas y frenos;
 - Bloquee los frenos;
 - Ajuste la silla a las medidas del usuario;
 - Ponga el paciente en la silla;
 - Ajuste todos los soportes estabilizadores;
 - Monte los accesorios opcionales.
2. En el caso de los pacientes que tienen problemas con la vejiga, es necesario poner un paño especial en el asiento. Este paño se puede comprar en farmacias o tiendas médicas.



¡ATENCIÓN! Acuérdesse de asegurar todas las correas y bloqueos que estén correctamente ajustados y apretados. Compruebe también si las fijaciones de los elementos ajustables están bien apretadas.

El equipo funciona correctamente sólo cuando el dispositivo se ajusta de acuerdo a la altura del paciente, así como de peso. Recuerde tomar todas estas mediciones en cuenta al comprar el producto. El ajuste correcto es el más importante debido al hecho de que sólo entonces el producto es seguro. Está prohibido forzar al niño que mantenga la posición específica porque él / ella se sentirá incómodo y puede llevar a la postura incorrecta.



¡ATENCIÓN! El ajuste incorrecto del dispositivo puede dar lugar a efectos secundarios tales como: desmayos, deformidades del cuerpo, la sobrecarga de las articulaciones. Es muy recomendable ajustar el dispositivo antes de cada uso. Este ajuste tiene que ser hecho solamente por una persona o un terapeuta entrenado. Si aparece alguno de estos efectos secundarios, es muy importante detener el proceso. Si todavía se producen estos efectos secundarios no deseados, es necesario ponerse en contacto con el médico. Si estos efectos secundarios desaparecieron, recuerde que debe informar a médico con el fin de tomar una decisión en relación con el proceso de verticalización.

¡ATENCIÓN! Sólo un doctor puede tomar decisiones en cuanto al uso de la silla de rehabilitación.



9 REGLAS DE SEGURIDAD



¡PRECAUCIÓN! JORDI™ debe usarse bajo las directrices del manual del usuario

Es muy importante consultar con el médico o fisioterapeuta para que regulen la utilización de JORDI™ y su tamaño. También es esencial para familiarizarse con las directrices que se describen en el manual del usuario antes de utilizar el dispositivo.

1. Antes de usar es necesario:

- Asegurarse de que no hay daños o diferentes fallos que podrían poner en peligro la vida del paciente; comprobar si todas las partes están trabajando y están montados correctamente y, por otra parte, comprobar si no están rotos;
- Comprobar si todos los tornillos, perillas y todas las partes pegadas, cosidas o roscados estén bien apretadas;
- Comprobar que los frenos operan correctamente;
- Comprobar que las hebillas operan correctamente;
- Use siempre las cinchas de seguridad;
- Ajuste el dispositivo de acuerdo a las medidas y necesidades del paciente;
- Asegúrese de que todas las partes móviles están ajustadas o bloqueadas;
- Asegure al paciente con el arnés pélvico. Es muy importante asegurar al paciente para que no haya peligro de caída.



2. Está prohibido usar el dispositivo para diferentes fines para lo que está creado.
 3. Está prohibido usar el dispositivo si está dañado o falte alguna parte.
 4. Está prohibido dejar al paciente sin atender.
 5. El dispositivo debe ser usado solo si hay algún técnico o personal cualificado.
 6. Está prohibido dejar el dispositivo y el usuario en un suelo inestable, aun si los frenos están activados.
 7. Está prohibido subir o bajar escaleras con o sin el usuario.
 8. Es importante accionar el freno durante la entrada y salida del dispositivo.
 9. Aunque el dispositivo y la tapicería están hechos de materiales resistentes al fuego, preste su atención al acercarse al fuego o fuentes de alta temperatura. Tampoco debe guardarlo en habitaciones con mucha humedad.
 10. Asegurar el dispositivo durante el transporte con el fin de evitar posibles daños. El fabricante no se hace responsable de los daños que aparecieron debido a la preparación inadecuada del dispositivo durante el transporte.
-



¡PRECAUCIÓN! La primera verticalización se debe llevar a cabo en salas de rehabilitación, ortopedia o neurocirugía. Debido al hecho de que algunos problemas médicos pueden aparecer durante los primeros tratamientos tales como desmayos, disminución de la presión arterial, mareos, etc. La bipedestación debe ser regulada por personal capacitado (técnico de rehabilitación, enfermera, miembros de la familia capacitados).



PRECAUCIÓN! Solo puede utilizarse en interiores.



PRECAUCIÓN! Contiene pequeñas partes que los niños podrían ingerir.

PRECAUCIÓN! Está prohibido realizar cualquier cambio en relación con la estructura del dispositivo debido al hecho de que es peligroso y que se traduce en pérdida de garantía.

PRECAUCIÓN! El peso de usuario no debe ser más grande que el peso máximo descrito en la página 9, donde encontrará información con respecto a este tema.

- 1) AKCES-MED Sp. z. o. o vende productos libres de defectos o fallos de fabricación.
- 2) El fabricante da 24 meses de garantía desde la fecha de compra. Todos los defectos revelados durante el periodo de garantía serán reparados de forma gratuita.
- 3) Todos los defectos detectados después de periodo de garantía serán reparados sólo cuando el usuario pague por ello.
- 4) El fabricante declara que el producto se puede utilizar durante 48 meses. El usuario puede utilizar este producto después de este período sólo cuando se envíe al fabricante con el fin revisarlo. A continuación, el fabricante determina el tiempo que el nuevo producto puede ser utilizado y, por otra parte, se determinará la fecha de la próxima revisión
- 5) Si el producto está dañado, por favor contacte con su distribuidor habitual.



10 MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

JORDI™ se debe mantener limpio y utilizar de acuerdo con las recomendaciones del fabricante. El aparato se debe mantener en un sitio limpio, seco y ventilado. El mantenimiento, así como la limpieza tienen que realizarse al menos una vez al mes. La limpieza y mantenimiento de los dispositivos son indispensables para mantener su correcto funcionamiento, así como la seguridad.

Es muy recomendable un mantenimiento adecuado a fin de ampliar la estética del producto. Con este fin, es imprescindible tener en cuenta las siguientes pautas:

1. Se recomienda limpiar la tapicería con la ayuda de un producto de limpieza, esponja suave y agua tibia. Si utiliza una esponja demasiado húmeda, la mancha puede aumentar de tamaño. Es necesario recordar que el exceso de humedad se debe quitar de la tela antes de la siguiente limpieza. Por favor enjuague la tapicería con agua tibia y un trapo blanco limpio una vez que desaparezca la mancha.
2. Prohibido limpiar la funda con limpiadores abrasivos.
3. Está prohibido limpiar la tapicería con agentes químicos fuertes tales como disolventes o productos químicos cáusticos.



PRECAUCIÓN! Akces-MED. Sp z o. o no se responsabilizará de daños causados por el uso de detergentes inadecuados.

4. Está prohibido empapar la tapicería durante la limpieza. Recuerde que la tapicería tiene que ser siempre seca antes de usar.
5. Está prohibido limpiar, hacer cambios y mantenimiento mientras está en uso.
6. Todo el metal, así como elementos de plástico se deben limpiar a mano con la ayuda de productos de limpieza en general. Recuerde que debe familiarizarse con los productos de limpieza prospecto.
7. El arnés pélvico debe lavarse a mano con agua hasta 40°C, con detergentes suaves. Después de lavar, dejar secar al aire libre.



8. En el caso de utilizar el andador para muchos pacientes en hospitales, salas de rehabilitación u otros lugares, las empuñaduras deben ser desinfectados antes de pasar el dispositivo a otro usuario.



¡PRECAUCIÓN! Recuerde que la tapicería debe estar seca antes de usar

Antes de usar es necesario:

- Limpiar ruedas;
- Comprobar si la base, así como ruedas están montadas correctamente; comprobar si el freno de la rueda deja de girar;
- Asegúrese que las partes de madera no están astilladas.
- Comprobar que la construcción del cochecito está libre de roturas o cualquier tipo de deformidades;
- Comprobar si todas las partes móviles están trabajando y todos los tornillos, tuercas, perillas están apretados correctamente;
- Comprobar si los cinturones, chalecos, cinturones de tronco, patas estabilizadoras, cinturones, etc. no están deshilachados; comprobar si hebillas y pinzas funcionan correctamente.



¡PRECAUCIÓN! El Fabricante asume la responsabilidad sólo por faltas o daños a pesar de que el usuario cumple con las directrices.

¡PRECAUCIÓN! En caso de daños, póngase en contacto con la persona que la vendió el dispositivo.





ORTHOPAEDIC DEVICES MANUFACTURER



Akces-MED Sp. z o.o.

Jasionka 955B

36-002 Jasionka

tel. (17) 864 04 77

www.akces-med.com

e-mail: export@akces-med.com

Authorised Dealer



Date of issue: 20.03.2017

The last update: 20.03.2017

Our passion - your independence!